



MAINSTREAM JULIO 2020

CALENDARIO COMUNITARIO AGOSTO DE 2020

ESTOS EVENTOS PUEDEN SER AFECTADOS POR EL COVID-19. PARA OBTENER LA INFORMACIÓN MÁS ACTUALIZADA, VISITE EL CALENDARIO DE EVENTOS EN WWW.CITYOFMESQUITE.COM.

1, 8, 15, 22, 29 Campeonato de Rodeo de Mesquite, 6 p. m., Mesquite Arena, 1818 Rodeo Drive, compre las entradas en mesquiterodeo.com

1 Figura de dragón con plato de papel, Clase Virtual de Manualidad en www.facebook.com/MesquiteReads

1 Catapultas, Educación STEM Virtual en www.facebook.com/MesquiteReads

1 Juego de bolos virtual en www.facebook.com/MesquiteReads

3, 17 Reunión del Concejo Municipal, 7 p. m., edificio del Gobierno Municipal, 757 N. Galloway Avenue, 972-216-6244

22 Taller Básico de Preservación del HMI, 11 a. m., en Opal Lawrence Historical Park, 701 E. Kearney Street, 972-216-6468

Club de Lectura de Verano 2020, inscríbese en www.cityofmesquite.com/Library o en la aplicación READSquared

MANTÉNGASE ACTUALIZADO CON LAS ÚLTIMAS NOTICIAS LOCALES DE MESQUITE SOBRE LA PANDEMIA DE CORONAVIRUS EN www.cityofmesquite.com/Coronavirus

TELÉFONOS MUNICIPALES A LOS QUE LLAMAN CON FRECUENCIA

Centro Municipal de Mesquite	972-288-7711
Servicios de Animales	972-216-6283
Inspección de Edificaciones	972-216-6212
Línea directa del Código del Medio Ambiente	972-216-6276
Biblioteca Principal	972-216-6220
Parques y Recreación	972-216-6260
Vitalidad Residencial	972-329-8704
Planeamiento y Zonificación	972-216-6216
Servicios policiales para casos que no son de emergencia	972-285-6336
Recolección de Basura/Reciclaje	972-216-6284
Reparación de calles/callejones	972-216-6282
Cobros por servicio de agua	972-216-6208
Fugas de agua/Rebose de cloacas	972-216-6278



Mesquite anuncia planes de reapertura

Los programas y servicios de la Ciudad están reabriendo. La Biblioteca Principal de la Ciudad de Mesquite, 300 W. Grubb Drive, ha abierto siguiendo continuamente las pautas de distanciamiento social y las medidas de protección. El horario de atención al público es de 10 a. m. a 8 p. m. lunes, martes y jueves, y de 10 a. m. a 6 p. m. los miércoles, viernes y sábados. La Biblioteca Principal ofrece un horario especial, de 9 a 10 a.m., de lunes a sábado, para las personas mayores de 65 años, familias con niños menores de 13 años y usuarios con problemas de salud preexistentes. Para obtener más información, visite www.cityofmesquite.com/Library o llame al 972-216-6220.

El Centro de Artes de Mesquite, 1527 N. Galloway Avenue, ha reabierto sus puertas con una serie de conciertos gratis desde el auto, todos los jueves a las 7:30 p. m., hasta el 27 de agosto. También han reiniciado la serie de exposiciones gratis de la Galería de Arte y otros programas. Además, el público puede empezar a alquilar para eventos privados las instalaciones del centro de arte. Para obtener información, visite www.cityofmesquite.com/ArtsCenter o llame al 972-216-6444.

Historic Mesquite, Inc. ha reabierto los dos parques históricos de la Ciudad. Las visitas al Parque Histórico Opal Lawrence, 701-711 E. Kearney Street, se llevan a cabo los martes y los jueves. Las visitas de los sábados, las cuales requieren reservación previa, tendrán lugar el 25 de julio, el 22 de agosto y el 16 de septiembre. Las visitas con reservación previa a la hacienda Florence Ranch Homestead, 1424 Barnes Bridge Drive, se llevan a cabo los viernes y el segundo sábado de cada mes. Para obtener información, visite www.cityofmesquite.com/HMI o llame al 972-216-6468.

Parques y Recreación ha reabierto al público las canchas multiusos, incluyendo baloncesto y tenis. La inscripción en el campamento de verano está abierta. Los centros de recreación están cerrados al público en general, pero están abiertos para alquiler de eventos privados. Las piscinas están cerradas al público en general, pero está abierta la inscripción en las clases de aeróbicos acuáticos y de Aqua Zumba para adultos mayores de 50 años. Para obtener información, visite www.cityofmesquite.com/PARD o llame al Departamento de Parques y Recreación al 972-216-6260.

Compre en tiendas locales. Cene en restaurantes locales. Consuma localmente



La Ciudad de Mesquite exhorta a los residentes a comprar en tiendas y restaurantes locales para ayudar a reactivar los negocios afectados por COVID-19. El impuesto sobre las ventas representa el 25 por ciento de los ingresos del fondo general de la ciudad que se utiliza para costear la protección policial, la respuesta a los incendios, la reparación de las calles y otras operaciones gubernamentales generales. Aunque Dallas esté al lado, Mesquite no se queda atrás cuando se trata de compras y restaurantes. Es importante comprar en Mesquite (#ShopMesquite) y brindar apoyo a los negocios que se han convertido en los pilares de la comunidad.

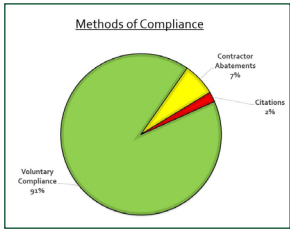
Downtown Mesquite fue honrado con una acreditación nacional



El Programa de Desarrollo del Downtown Mesquite ganó la Acreditación Nacional de Programas de Calles Main Street. El Centro Nacional de Calles Main Street anunció recientemente este honor. Downtown Mesquite es el único programa de primer año en Texas que recibe esta distinción. Para obtener más información, visite www.cityofmesquite.com/downtown.

Brad Brandt, presidente de la Junta Asesora de Desarrollo del Downtown Mesquite, dijo: "Nos sentimos muy honrados de recibir la Acreditación Nacional en esta etapa inicial de nuestro programa de revitalización del centro de la ciudad. El proceso de evaluación para recibir la acreditación conlleva un gran esfuerzo, y es una confirmación de que estamos en el camino correcto".

El cumplimiento voluntario es la clave para cumplir con el Código



A principios de junio, Servicios Residenciales presentó el informe trimestral de la Ciudad de Mesquite. En el segundo trimestre, el número de violaciones al código disminuyó en comparación con el número de violaciones en 2019 durante el mismo trimestre. El número de quejas aumentó en el mismo período del año pasado debido al lanzamiento de la nueva aplicación myMesquite en enero de 2020. Sin embargo, aunque el número de quejas aumentó, el cumplimiento voluntario sigue en la delantera como el método principal de cumplimiento, ya que el 91 % de los casos se resolvieron voluntariamente.

Nueve de cada diez propietarios de Mesquite desean solucionar los problemas. María Martínez, Directora de Servicios Residenciales comentó: "Motivar el cumplimiento voluntario mediante la capacitación sobre los códigos municipales es clave, y es dónde queremos llegar".

La Ciudad ofrece asistencia con las facturas de servicios públicos



La Ciudad de Mesquite está tratando de ayudar a los residentes con dificultades para pagar las facturas de servicios públicos debido a la pandemia del coronavirus. Si necesita ayuda para pagar su factura, la Ciudad ofrece planes de pago a largo plazo. Puede obtener más información sobre esta y otras opciones llamando al Departamento de Facturación de Servicios Públicos al 972-216-6208.

Cada mes, la Ciudad de Mesquite informa a los residentes si su cuenta está en mora y si corren el riesgo de que se les suspenda el servicio si no pagan o si no se comunican con la Ciudad. Debido a la pandemia, en este momento la Ciudad ha suspendido temporalmente la interrupción de servicio.

Concejo enfocado en la comunidad



La Ciudad de Mesquite reparará seis millas adicionales de calles residenciales al julio de 2021 con el próximo proyecto *Real. Texas. Roads*. Estas reparaciones aprobadas por el Concejo Municipal el 15 de junio, se sumarán a las 27 millas de calles residenciales que ya han sido reparadas a través del programa. Se espera que el contratista, Estrada Concrete Company, comience las reparaciones en julio. La Ciudad designará a inspectores de calles en los vecindarios para informar a los residentes sobre las reparaciones y responder preguntas. El proyecto incluirá reparaciones a fondo con hormigón armado nuevo en algunas calles y aceras que presentan un nivel de deterioro de moderado a extremo en el pavimento.

Visite www.cityofmesquite.com/RealTexasRoads/PeachTreeAndSouthParkway para obtener una lista de todos los segmentos de calle que serán reparados.

Sección de Parques y Recreación

PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN SOBRE ESTOS PROGRAMAS O PARA INSCRIBIRSE, LLAME AL 972-216-6260 O VISITE WWW.CITYOFMESQUITE.COM/PARD.



DESAFÍO DE VERANO DE MESQUITE

Para celebrar el verano, el Departamento de Parques y Recreación de Mesquite ha lanzado un concurso de medios sociales llamado "La serie de desafíos de verano de Mesquite". Todos pueden participar en los divertidos y entretenidos desafíos desde casa. Cada lunes, el Departamento de Parques y Recreación estrenará el desafío de la semana en la página de Facebook de la Ciudad de Mesquite, con toda la información sobre cómo completar el desafío. Los residentes pueden pasar a recoger una bolsa de materiales GRATIS en el Centro Recreativo Florence, 2501 Whitson Way, todos los lunes de 6 a 7 p. m. Asegúrese de grabarse completando el desafío y envíe el video para participar en el sorteo de un premio.

Para obtener más información, visite www.CityofMesquite.com/MesquiteSummerChallenge o llame al Departamento de Parques y Recreación al 972-216-6260.



SENDEROS DE MESQUITE

Mesquite brinda 17 millas de senderos que facilitan los esfuerzos para mantenerse activo. Si es ciclista, corredor o disfruta de las caminatas, Mesquite tiene un sendero para usted. Visite www.cityofmesquite.com/Parks para encontrar el parque o el sendero más cercano.



CLUB DE GOLF DE MESQUITE

El Club de Golf de Mesquite está abierto y es el momento perfecto para que disfrute de una partida de golf en uno de los campos más asequibles y bellos de Dallas-Fort Worth. Los golfistas deben reservar su tiempo de salida (*tee time*). Llame al 972-270-7457 o visite www.mesquitegc.com/tee-times/ para hacer su reservación.



DISCOGOLF DE MESQUITE

Pruebe uno de los hermosos campos de discogolf (*disc golf*) de Mesquite en los parques Debusk, Pashcall y Porter. No importa que sea un ávido jugador de discogolf o que apenas esté empezando a jugar, ¡hay un campo para usted! Visite www.cityofmesquite.com/DiscGolf para obtener más información.



Encuesta sobre Star Transit



STAR Transit está trabajando para mejorar el transporte. Complete una breve encuesta para ayudarles a crear su nuevo Plan de Desarrollo del Servicio de Transporte y ¡hágales saber cómo pueden mejorar el servicio que le brindan! Complete la encuesta en startransit.org.

Community Snapshots



NAACP

NAACP:

El personal de la Ciudad se reunió con representantes de la NAACP Tri East de Mesquite TX. El objetivo de la reunión era abrir el diálogo para ayudar a mejorar la igualdad racial en la comunidad.



Agradecimiento de la Ciudad al personal de primera línea

La Ciudad agradece al personal de primera línea: Como parte de los esfuerzos de reactivación de Mesquite para ayudar a la comunidad y a las empresas a salir de la crisis por COVID-19, el alcalde Bruce Archer y el alcalde interino Robert Miklos, visitaron el Mercado Latino Río Grande para agradecer al personal de primera línea su labor.



Reactivación de Mesquite

Reactivación de Mesquite:

El 30 de mayo, la ciudad inició su campaña Reactivación de Mesquite, a medida que la comunidad pasa del estado de crisis a la fase de reactivación en respuesta a la pandemia por el COVID-19, con la cual recaudó 587 libras de alimentos y 1,351 dólares que se distribuirán entre las organizaciones Sharing Life Community Outreach y Mesquite Social Services.



Sándwich de filete de pollo frito de Porky's

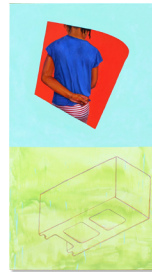
Sándwich de filete de pollo frito de Porky's:

Dallas Observer denominó el Sándwich de filete de pollo frito de Porky's un tesoro oculto. En un artículo, recomendaron el sándwich de Porky's como una excelente opción para llevar.

MESQUITE ARTS CENTER

El Centro de Artes de Mesquite está ubicado en el 1527 N. Galloway Ave.

Estos eventos pueden ser afectados por el COVID-19. Para obtener la información más actualizada, visite el Calendario de Eventos en www.cityofmesquite.com.



Del 6 de julio al 25 de sept.,
exposición de Dallas Art Dealers Association: Head East, Galería Principal, entrada gratis
Recepción del artista:
13 de agosto, de 6 p. m. a 8 p. m.



Del 6 de julio al 25 de sept.,
Exposición de Kevin Owens: Extraordinary Vertical, Galería Chamber, inscripción gratis

Del 9 de julio al 27 de agosto
Serie de Conciertos desde el auto
Jardín delantero, entrada gratis
Jueves, 7:30 p. m.



5 de agosto, **Taller virtual: crea tu propio estuche de lápices**, 12 p. m., Centro de Artes de Mesquite Canal de YouTube



6 y 20 de agosto
MAC Doodles
12 p. m., Mesquite Arts Center Canal de YouTube

19 de agosto, **Taller virtual: haz tu Homecoming Mum (Moño de cintas)**
12 p. m., Mesquite Arts Center Canal de YouTube

MAINSTREAM
UNA PUBLICACIÓN DE TEXAS
VOLUMEN 41, NÚMERO 7

CIUDAD DE MESQUITE
1515 N. GALLOWAY AVENUE
MESQUITE, TX 75149
972-288-7711

VERSIÓN EN INGLÉS
WWW.CITYOFMESQUITE.COM/MAINSTREAMESPANOL

www.facebook.com/cityofmesquitetx

www.nextdoor.com

www.instagram.com/cityofmesquite

www.twitter.com/cityofmesquite

www.youtube.com/cityofmesquitetexas

www.linkedin.com/company/city-of-mesquite

